



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. november 10.
(OR. en)

14113/22

LIMITE

CORLX 1004
CFSP/PESC 1442
EPF AM 97
CSDP/PSDC 736
CSC 489
EUMC 378
COPS 516

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziója által kiképzett ukrán fegyveres erők halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszerelésekkel, valamint platformokkal való támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről

A TANÁCS (KKBP) 2022/... HATÁROZATA

(...)

az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziója által kiképzett ukrán fegyveres erők halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszerelésekkel, valamint platformokkal való támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 41. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A (KKBP) 2021/509 tanácsi határozatnak¹ megfelelően létrejött az Európai Békekeret a Szerződés 21. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összhangban a béke megőrzésére, a konfliktusok kialakulásának megelőzésére és a nemzetközi biztonság erősítésére irányuló, a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) keretébe tartozó uniós fellépések tagállamok általi finanszírozása céljából. Különösképpen, a (KKBP) 2021/509 határozat 1. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontja értelmében az Európai Békekeret finanszírozást biztosíthat olyan fellépésekhez, amelyek harmadik államok, valamint regionális és nemzetközi szervezetek katonai és védelmi vonatkozású kapacitásainak megerősítésére irányulnak.
- (2) A biztonság és a védelem területén folytatott párbeszéd és együttműködés elmélyítése az Unió és Ukrajna közötti társulási megállapodás² egyik fő célkitűzése. Az Unió és Ukrajna között a közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) területén folytatott megerősített együttműködés, valamint a KKBP-hez való igazodás volt az Európai Unió és Ukrajna között 2020. október 6-án tartott 22. csúcstalálkozó egyik eredménye, amelyet az Európai Unió és Ukrajna között 2021. október 12-én Kijevben tartott 23. csúcstalálkozó tovább erősített.
- (3) Oroszország Ukrajna elleni, 2014 óta tartó agressziója 2022 februárjában drámaian eszkalálódott az Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított invázióval. Az ukrán fegyveres erők a rendelkezésre álló korlátozott erőforrásokkal továbbra is védik Ukrajna területi integritását és védelmezik az ország polgári lakosságát.

¹ A Tanács (KKBP) 2021/509 határozata (2021. március 22.) az Európai Békekeret létrehozásáról, valamint a (KKBP) 2015/528 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2021.3.24., 14. o.).

² Társulási megállapodás (2014. március 21.) egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna között (HL L 161., 2014.5.29., 3. o.).

- (4) Ukrajna külügyminisztere és védelmi minisztere 2022. szeptember 30-án közösen üdvözölte az ukrán fegyveres erők számára az Unió által nyújtott támogatást, és azt kérte, hogy az Unió indítson egy Ukrajnát támogató európai uniós katonai segítségnyújtási missziót (EUMAM Ukrajna) az ukrán fegyveres erők képességeinek megerősítése érdekében.
- (5) A Tanács 2022. október 17-én elfogadta az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziójáról szóló (KKBP) 2022/1968 határozatot¹. Amint azt az említett határozat is hangsúlyozza, a misszió az Ukrajnának nyújtott támogatás tekintetében az uniós integrált megközelítés részét képezi, amely magában foglal az ukrán fegyveres erőket támogató segítségnyújtási intézkedéseket is.
- (6) Meg kell bízni az EUMAM Ukrajnát a támogatási intézkedés végrehajtásával. Az EUMAM Ukrajnának felelősnek kell lennie a halálos erő célba juttatására tervezett, a tagállamok által a kiképzési tevékenységek támogatása érdekében biztosított lőszeres és felszerelések vagy platformok, valamint szolgáltatások megtérítéséért, beleértve az ilyen katonai felszerelések szállítását, felügyeletét, valamint karbantartását és javítását. Szoros koordinációra lesz szükség az EU Katonai Törzse, az EUMAM Ukrajna és a misszió más parancsnokságai, valamint a kiképzési tevékenységekben részt vevő tagállamok között.

¹ A Tanács (KKBP) 2022/1968 határozata (2022. október 17.) az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziójáról (EUMAM Ukrajna) (HL L 270., 2022.10.18., 85. o.).

- (7) A támogatási intézkedést a (KKBP) 2021/509 határozatban meghatározott elvek és követelmények figyelembevételével, valamint különösen a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspontnak¹ megfelelően, továbbá az Európai Békekeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtásáról szóló szabályokkal összhangban kell végrehajtani.
- (8) Amint szükséges, de legkésőbb akkor, amikor az eredetileg előirányzott 16 000 000 EUR pénzügyi referenciaösszeget teljes mértékben lekötötték, a Politikai és Biztonsági Bizottság mérlegelni fogja a további allokációk kérdését annak érdekében, hogy a támogatási intézkedés keretében – az EUMAM Ukrajna gyors értékelése, valamint rendszeres jelentései alapján – folytatódhasson a kiképzési igényekhez nyújtott támogatás finanszírozása.
- (9) A Tanács újílag megerősíti aziránti eltökélttségét, hogy – az Egyesült Nemzetek Szervezetének Alapokmányával, az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatával és a nemzetközi joggal, különösen az emberi jogok nemzetközi jogával és a nemzetközi humanitárius joggal összhangban – megvédje, előmozdítsa és érvényre juttassa az emberi jogokat, az alapvető szabadságokat és a demokratikus elveket, valamint megszilárdítsa a jogállamiságot és a jó kormányzást,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ A Tanács 2008/944/KKBP közös álláspontja (2008. december 8.) a katonai technológia és felszerelések kivitelének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról (HL L 335., 2008.12.13., 99. o.).

1. cikk

Létrehozás, célkitűzések, hatály és időtartam

- (1) A Tanács létrehozza az Európai Békekeret keretében finanszírozandó támogatási intézkedést (a továbbiakban: a támogatási intézkedés), amelynek kedvezményezettje Ukrajna (a továbbiakban: a kedvezményezett).
- (2) A támogatási intézkedés célja az ukrán fegyveres erők kapacitásépítésének támogatása az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziója (EUMAM Ukrajna) révén annak érdekében, hogy az ukrán fegyveres erők megvédhessék Ukrajna területi integritását és szuverenitását, valamint védelmezhessék a polgári lakosságot a folyamatban lévő katonai agresszióval szemben.
- (3) A (2) bekezdésben meghatározott cél elérése érdekében a támogatási intézkedés finanszírozza
 - a) az EUMAM Ukrajna műveleti igényeinek teljesítéséhez szükséges, halálos erő célba juttatására tervezett lőszeres, katonai felszerelések és platformok tagállamok általi biztosítását, valamint
 - b) a tagállamok által az EUMAM Ukrajna keretében történő kiképzés céljából nyújtott szolgáltatásokat, többek között a tagállamok által rendelkezésre bocsátott, az a) pont szerinti tételek szállítását, felügyeletét, valamint karbantartását és javítását.
- (4) A kiképzés befejezésekor vagy az EUMAM Ukrajna megszűnésekor a támogatási intézkedés keretében biztosított, halálos erő célba juttatására tervezett lőszeres, katonai felszerelések és platformok felügyeletét vissza kell ruházni a kedvezményezettre.
- (5) A támogatási intézkedés időtartama az e határozat elfogadásától számított 24 hónap.

2. cikk

Pénzügyi rendelkezések

- (1) A támogatási intézkedéssel kapcsolatos kiadások fedezésére szánt kezdeti pénzügyi referenciaösszeg 16 000 000 EUR.
- (2) Minden kiadást az Európai Békekeret keretében finanszírozott műveletek bevételeinek és kiadásainak végrehajtásáról szóló szabályokkal összhangban kell kezelni.
- (3) A műveletekért felelős ügyvezető a (KKBP) 2021/509 határozat 29. cikkének (5) bekezdésével összhangban felhívás útján – 16 000 000 EUR erejéig – hozzájárulásokat kérhet e határozat elfogadását követően. A műveletekért felelős ügyvezető által felhívás útján kért forrásokat csak kiadások kifizetésére lehet felhasználni a (KKBP) 2021/509 határozattal létrehozott bizottság által a támogatási intézkedéshez kapcsolódó költségvetés-módosításban jóváhagyott korlátok között.
- (4) A támogatási intézkedés végrehajtásához kapcsolódó kiadások az EUMAM Ukrajna elindításának időpontjától számolhatók el.

3. cikk

A kedvezményezettel kötött megállapodások

- (1) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) megkötí az annak biztosításához szükséges megállapodásokat, hogy a kedvezményezett megfeleljen a nemzetközi jognak, különösen az emberi jogok nemzetközi jogának és a nemzetközi humanitárius jognak, valamint a (KKBP) 2021/509 határozat 62. cikke (2) bekezdésének, ami a támogatási intézkedés keretében történő támogatásnyújtás feltétele.
- (2) Az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak olyan rendelkezéseket is tartalmazniuk kell, amelyek kötelezik a kedvezményezettet a következők biztosítására:
 - a) az ukrán fegyveres erőknek a támogatási intézkedés keretében támogatott egységeinek megfelelése a releváns nemzetközi jognak, különös tekintettel az emberi jogok nemzetközi jogára és a nemzetközi humanitárius jogra;
 - b) a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközök megfelelő és hatékony felhasználása azokra a célokra, amelyekre rendelkezésre bocsátották őket;
 - c) a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközöknek a teljes életciklusuk alatti felhasználhatóságuk és operatív rendelkezésre állásuk biztosításához elegendő mértékű karbantartása; és

- d) hogy a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközök ne vesszenek el, illetve az életciklusuk végén a (KKBP) 2021/509 határozat alapján létrehozott Békekeret-bizottság beleegyezése nélkül ne ruházzák át azokat az (1) bekezdésben említett megállapodásokban azonosítottaktól eltérő személyekre vagy szervezetekre.
- (3) Az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak rendelkezéseket kell tartalmazniuk a támogatási intézkedés keretében nyújtott támogatás azon esetben történő felfüggesztéséről és megszüntetéséről, ha a kedvezményezetttről megállapítást nyer, hogy megsértette a (2) bekezdésben meghatározott kötelezettségeket.

4. cikk

Végrehajtás

- (1) A főképviselő felel e határozatnak a (KKBP) 2021/509 határozattal és az Európai Békekeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtásáról szóló szabályokkal összhangban történő végrehajtásának biztosításáért, koherenciában az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésekre irányuló szükséges intézkedések és ellenőrzések értékelésére és azonosítására vonatkozó integrált módszertani kerettel.
- (2) Az 1. cikk (3) bekezdésében említett, halálos erő célba juttatására tervezett, a tagállamok által biztosított lőszer, katonai felszerelések és platformok megtérítésével és nyomon követésével kapcsolatos tevékenységeket az EUMAM Ukrajna hajtja végre.

5. cikk

Nyomon követés, ellenőrzés és értékelés

- (1) A főképviselő nyomon követi, hogy a kedvezményezett betartja-e a 3. cikkel összhangban megállapított kötelezettségeket. E nyomon követést fel kell használni arra, hogy információkat szolgáltatson az említett kötelezettségek be nem tartásának összefüggéseiről és kockázatairól, valamint hozzá kell járulnia e kötelezettségek be nem tartásának megelőzéséhez, ideértve az emberi jogok nemzetközi jogának és a nemzetközi humanitárius jognak az ukrán fegyveres erőknek a támogatási intézkedés keretében támogatott egységei általi megsértését.
- (2) A felszerelések leszállítás utáni ellenőrzését az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésekre irányuló szükséges intézkedések és ellenőrzések értékelésére és azonosítására vonatkozó integrált módszertani kerettel összhangban kell megszervezni.
- (3) A támogatási intézkedés befejeződését követően a főképviselő végső értékelést készít annak megállapítása céljából, hogy a támogatási intézkedés hozzájárult-e a meghatározott célok eléréséhez.

6. cikk
Jelentéstétel

A végrehajtási időszak alatt a főképviselő a (KKBP) 2021/509 határozat 63. cikkével összhangban benyújtja a Politikai és Biztonsági Bizottságnak (PBB) hathavonta a támogatási intézkedés végrehajtásáról szóló jelentést, valamint benyújt egy, a kezdeti pénzügyi referenciaösszeg teljes körű lekötését kellő idővel megelőző jelentést. A műveletekért felelős ügyvezető a misszió parancsnokának támogatásával rendszeresen tájékoztatja a (KKBP) 2021/509 határozattal létrehozott Békekeret-bizottságot – az említett határozat 38. cikkével összhangban – a bevételek és kiadások végrehajtásáról, beleértve a szolgáltatott felszerelésekről rendelkezésre álló információk nyújtását.

7. cikk
Felfüggesztés és megszüntetés

A PBB dönthet úgy, hogy a (KKBP) 2021/509 határozat 64. cikkével összhangban részben vagy egészben felfüggeszti a támogatási intézkedés végrehajtását.

A PBB ajánlhatja azt is, hogy a Tanács szüntesse meg a támogatási intézkedést.

8. cikk
Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

a Tanács részéről
az elnök


